

1999-2001 Indiana University
Creole Institute
Research Assistant, Louisiana French Database/Dictionary Project

Summer 1999 Indiana University
Honors Program in Foreign Languages
Culture Teacher/Assistant Director, St. Brieuc, France

1998-1999,
2001-2002 Indiana University
Department of French & Italian
Associate Instructor of French

1996-1998 University of South Carolina
Department of English
Graduate Teaching Assistant

Spring 1997 University of South Carolina
Department of English
Research Assistant, *Dictionary of Smoky Mountain English* (U. of TN Press, 2004)

1997-1998 University of South Carolina
Department of English
Writing Center Consultant

1995-1996 Oxford Hills High School, South Paris, Maine
Teacher of French

Spring 1995 University of Maine at Farmington
Department of Humanities
Coordinator, French Immersion Program, Le Mans, France

1994-1995 University of Maine at Farmington
Department of Humanities
Instructor of French

May 1994,
May 1991 Department of Modern Languages
University of Maine
German May-Term Immersion Program Assistant

Spring 1994 Mount Desert Island High School, Bar Harbor, Maine
Student Teacher in French and German

Fall 1993 University of Maine at Farmington
Department of Humanities
On-Site Program Assistant -Semester in France Program, Le Mans, France

1992-1993 University of Maine
Department of Modern Languages
Teaching Assistant in French

PRESENTATIONS

(Scheduled) “Language change in a contact context: The loss of French in Madawaska, Maine. Modern Language Association annual convention, San Francisco, CA, 12/27/08

“Perception vs. reality: language attitudes in an English-French contact context”. NWAV 35 (New Ways of Analyzing Variation), Columbus, OH, 11/10/06

“Forgotten voices of Francophonie: *L’Acadie* and *La Nouvelle-Angleterre – Teaching for cultural understanding*.” Indiana Foreign Language Teachers Association Annual Conference, Indianapolis, 11/3/06

“From YouTube to your classroom: Recording authentic online target-language video to DVD for use in the foreign language classroom”. Foreign Language Share Fair, Univ. of Illinois, 10/27/06

“Separated by a Common Language: A sociolinguistic study of two communities on the Maine-Canadian Border”. Presented at Indiana University Colloquium on French in the United States, Bloomington, IN, 4/23/03

“The Development of past tense in Learners of French”. Presented at Indiana University Graduate Student Colloquium, Bloomington, IN, 4/22/01

“The Development of pronominal *Vous Autres* in French”. Presented at Indiana University Graduate Student Colloquium, Bloomington, IN, 4/10/99

“I don't know how to thank you: Variation in gratitude/response patterns in service encounters.” Presented at Graduate Student Day Competition, Columbia, SC, 4/1/98

“I don't know how to thank you: Variation in gratitude/response patterns in service encounters.” Presented at Southeastern Conference on Linguistics, Charlotte, NC, 4/5/97

INVITED SPEAKER

“Le Québec entre le passé et le présent”. Presented in FR414, Advanced Grammar and Style. University of Illinois. Laurence Mall, Professor, 3/5/07

“La Situation linguistique du Québec”. Presented in FR414, Advanced Grammar and Style. University of Illinois. Laurence Mall, Professor, 3/3/06

“A survey of teaching methodologies”. Presented in F573 Teaching Methods, Indiana University, Kelly Sax, Professor, 4/7/03

“Les francophones du Maine”. Presented in F450, *La Francophonie Nord-Américaine*. Indiana University. Julie Auger, Professor, 2/14/03

PUBLICATIONS

(Forthcoming) Review of Wigglesworth G. and Chin, Ng Bee, *Bilingualism: An advanced resource book*, Modern Language Journal.

Reconsidering the participation grade: issues and alternatives. The Teacher Trainer 22, 2 (Summer 2008).

Teaching about les Acadiens. AATF National Bulletin 32, 4 (2007): 37-38.

Review of Antes, T., *Analyse linguistique de la langue française*, French Review 80, 6 (2007): 1427-1428.

Review of Auzanneau, M., *La parole vive du Poitou*, French Review 74, 6 (2001):1290.

Review of Péronnet, L., R. Babitch et al, *Atlas Linguistique du Vocabulaire Maritime Acadien*, French Review 73, 5 (2000): 978-979.

Review of Calvet, L.J. and R. Chaudenson, *St. Barthélemy: Une Enigme Linguistique.* French Review 73, 3 (2000): 602-603.

COURSES TAUGHT ([2] = two sections)

Texas Tech University, Department of Classical & Modern Languages & Literatures

LING5322 / LING4311 – Teaching Methods (Fall 2007)

FREN1507 – French Comprehensive Review (Fall 2007)

FREN4303 – Advanced French Conversation (Spring 2008)

FREN1507 – French Comprehensive Review (Spring 2008, Fall 2008)

CLT5310 – Literature and Cultural Studies (Second Summer, 2008)

LING5383 – Seminar in Second Language Acquisition: Life with Two Languages (Fall 2008)

University of Illinois, Department of French

FR505 – Techniques in Teaching College French (Fall 2005, Fall 2006)

FR207 – French Grammar and Composition (Spring 2006, Spring 2007)

Indiana University, Department of French & Italian

F100 - Elementary French I (Fall 2003 [2], Spring 2004 [2], Fall 2004 [2], Spring 2005 [2])

F115 – Accelerated Elementary French (Spring 2004)

F150 – Elementary French II (Fall 1998, Spring 1999 [2])

F200 – Intermediate French I (Fall 2003 [2], Spring 2004 [2])

F313 – Advanced French Grammar/Composition (Fall 2003)

F492 – Readings in French for Graduate Students (Summer 2000)

University of South Carolina, Department of English

English 101 – English Composition (Fall 1996, Fall 1997)

English 102 – Composition & Literature (Spring 1997 [2])

Oxford Hills High School, South Paris, Maine

French 100 – Introduction to French (1995-1996 academic year [2])

French 200 – Intermediate French (1995-1996 academic year [2])

University of Maine at Farmington, Department of Humanities

FRE101 – Elementary French I (Fall 1994[2])
FRE201 – Intermediate French I (Fall 1994)
FRE206 – Oral Communication/Culture (Spring 1995)

University of Maine, Department of Modern Languages

FRE 203 – Intermediate French I (Fall 1992 [2])
FRE 204 – Intermediate French II (Spring 1993 [2])

GRADUATE TEACHING ASSISTANT TRAINING WORKSHOPS

New Associate Instructor Orientation, Department of French and Italian, Indiana University, 8/21/2002-8/31/2002, 8/20/2003-8/30/2003 and 8/18/2004-8/28/2004.

Topics presented: Building Skills in Listening (8/22/02)
Practice with Writing (8/26/02, 8/25/03)
Teaching Grammar (8/21/03, 8/19/04)
Using Technology (8/24/02, 8/23/03, 8/21/04)
Overview of a First-Year Class (8/18/04)
Teaching Culture (8/20/2004)

Returning Associate Instructor Workshop, Department of French and Italian, Indiana University, 9/6/02, 9/12/03 and 9/12/04.

Topics presented: Focus on Form and the Teaching of Reading (9/6/02)
A Focus-on-Form Approach to Teaching Listening (9/12/03)
Selecting and Preparing Authentic Readings (9/12/03)
Games in the Foreign Language Classroom (9/12/04)
Increasing Student Production (9/12/04)

New Teaching Assistant Orientation, Department of French, University of Illinois, 8/19/05-8/23/05 and 8/18/06-8/22/06.

Topics presented: Overview of a First-Year Class (8/19/05, 8/18/06)
Sequencing Language Instruction (8/19/05, 8/18/06)
Lesson Planning (8/19/05, 8/18/06)
Dealing with the Use of Online Translators (8/19/05, 8/18/06)
Using Technology (8/19/05, 8/18/06)
Teaching Vocabulary (8/19/05)
Teaching Grammar (8/19/05)

Returning Teaching Assistant Workshop, University of Illinois, 8/17/06.

Topics presented: Reviewing the Essentials: Teaching in Context
Sequenced Language Practice Revisited
Identifying and Dealing with Online Translation Program Use

Film Workshop, University of Illinois, 9/30/05 and 9/29/06

Topics presented: Teaching Film: An SLA perspective (9/30/05)
Beyond Context in Teaching Film in the FL Class (9/29/06)

CMLL New TA Orientation, Texas Tech University, 8/19/08, 8/21/08 - 8/22/08

Topics presented: TA Roles and Responsibilities (8/21/08)
Introduction to Teaching (8/21/08)
Microteaching Moderator (8/22/08)

SERVICE

Service to French and Italian Division, Texas Tech University:

Graduate Teaching Assistant supervisor/coordinator, French/Italian Division, Fall 2007-present

Implementation of new textbooks (*Motifs, Espaces, Imaginez, Points de Departs*) and lesson plan and exam creation, Fall 2007-present

Course development (French Phonetics, History of the French Language), Fall 2007

Search Committee member, 19th Century French Literature search, Fall 2007

Search Committee member, 17th-18th Century French Literature search, Spring 2008

Study abroad exploratory committee, Fall 2007

Scheduler, French/Italian Division, Fall 2007-present

CMLL French/Italian division website co-administrator/webmaster, Fall 2007-present

Faculty Advisor, Pi Delta Phi, National French Honor Society, Fall 2008-present

Service to Department of Classical and Modern Languages and Literatures, TTU:

French/Italian Representative, Awards Committee, Fall 2007-present

Second Annual Conference on Second Language Learning and Teaching, Abstract review committee, session moderator, April 2008

Examiner/evaluator, graduate-level French reading proficiency, Fall 2007-present

Co-organizer and presenter, CMLL new TA orientation (Summer 2008)

Presenter, CMLL SOPI Training, Spring 2008

Service to University:

Subject, Library Website usability study, April 2008

Service to Profession:

Certified Oral Proficiency Rater, ACTFL/Language Testing International

Textbook reviewer, Cengage Learning, Spring 2008

Reviewer, *The Modern Language Journal*

Reviewer for volume to appear, *Multilingual Matters*, Spring 2008

Oral Proficiency Interview Trainee Test Subject, ACTFL Language Learner Registry

Earlier Service (prior to 2007):

Organizer, Foreign Language Share Fair, University of Illinois, October 27, 2006

Academic Advisor, Master of Arts in Language Learning, U. of Illinois, 2005-2007

French Linguistics Program Curriculum Committee, Indiana University, Spring 2004

Second-year French Curriculum Development Committee, Indiana University, Spring 2003

Webmaster, U. of S. Carolina Linguistics Prog. Website (<http://www.cla.sc.edu/ling/>), 1997-98

Creator/editor, "Old French on the Web" (<http://www.geocities.com/Athens/Acropolis/8716/>), 1997-present

RECENT TECHNOLOGY TRAINING

"WebCT IV: Using the quiz tool", Texas Tech University, 1/24/08

"WebCT: Gradebook tool", Texas Tech University, 1/23/08

"WebCT: Assignment tool", Texas Tech University, 1/23/08

"Using Excel as a gradebook", Texas Tech University, 1/23/08

WebCT III: Creating Content Modules, Texas Tech University, 1/11/08

WebCT II: Communication tool, Texas Tech University, 11/7/07

WebCT: A first course, Texas Tech University, 11/5/07

"Teaching With Clickers", Texas Tech University, 10/24/07

TechSis Training, Texas Tech University, 10/15/07

"Getting Started with Podcasts", University of Illinois, 4/21/06

"Blogs, Wikis, and Podcasts: Possibilities for Teaching, Research, and Classroom Presentations", University of Illinois, 9/13/06

“Using Respondus StudyMate”, University of Illinois, 9/28/06

“Getting Started with RSS”, University of Illinois, 10/12/06

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Attendance at four-day Oral Proficiency Interview Workshop presented by the American Council on the Teaching of Modern Languages (ACTFL), San Antonio, TX 11/12/07-11/15/07

Trainee, ACTFL Oral Proficiency Interview Rater (Completed August 2008)

PROFESSIONAL MEMBERSHIP

American Association of Teachers of French (AATF)

American Council on the Teaching of Modern Languages (ACTFL)

American Association of Applied Linguists (AAAL)

Modern Language Association of America (MLA)

American Association of University Supervisors, Coordinators and Directors of Foreign Language Programs (AAUSC)

LANGUAGES

French. ACTFL Superior Rating (date of exam: 4/9/2008). Provisional Maine K-12 certification.

German. Advanced proficiency in all areas. Provisional Maine K-12 certification. Most recent coursework: G400 Oberstufe, Indiana University (Fall 2001). Recipient of *Goethe Institut Stipedium* to Study in Boppard, Germany (Summer 1995), recipient of *Zertifikat Deutsch als Fremdsprache* (6/2/94), Scores: Written 84/90, Oral 29.5/30

Italian. Intermediate proficiency in all areas. Most recent coursework: M315 Italian Conversation I, Indiana University (Fall 2000); M316 Italian Conversation II (Spring 2001), Indiana Univ.

Spanish. Intermediate proficiency in all areas. Most recent coursework: S310 Spanish Grammar, Indiana University (Spring 2001), S317 Spanish Conversation, Indiana University (Fall 2001).

Latin. Very good reading comprehension. 4 years of formal study including 2 semesters of prose composition. Provisional Maine K-12 certification. Most recent coursework: Medieval Latin, University of South Carolina (Fall 1997).

Ancient Greek. Limited reading knowledge. Two semesters of elementary Ancient Greek, University of South Carolina (Fall 1997-Spring 1998).

Russian. Basic intermediate proficiency. Four semesters of undergraduate study, University of Maine.

Other languages studied informally: Swedish, Dutch, Japanese, Chinese.